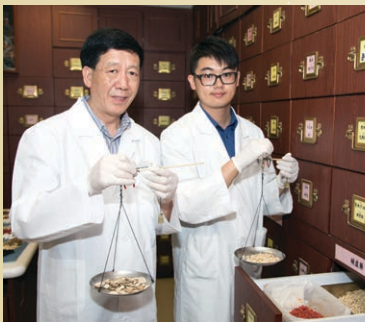


東華三院醫護人員當中有很多世代承傳的例子，他們一家兩代人，秉承歷代醫者的使命，將愛心延續。

The medical staff of TWGHs has committed themselves in the provision of holistic care with their passion and mission passing down to the next generations.



林曉龍醫師的爺爺為家鄉有名的中醫，而其父林真斌先生是本院的高級中藥師。林醫師在爺爺及父親的醫心及仁德情操薰陶下，自小立志成為中醫師，畢業後便投考東華三院成為本院中醫師。

Lam Hiu-lung's grandfather was a well-known Chinese medicine practitioner at their home town and his father, Lam Chun-fui, is our Senior Chinese Medicine Pharmacist. Impressed by their kind heart and medical skill, Hiu-lung pledged to join TWGHs after his graduation from the university.

劉榮石先生退休前為廣華醫院急症室部門運作經理，兒子劉昭勁醫師自小對父親分秒必爭的救人工作十分敬佩，對醫護工作的興趣亦自此萌芽。劉醫師自覺對中醫較有興趣，得到父親的支持，修讀有關課程，成為註冊中醫師。現服務於本院中醫流動診所及中西醫藥治療中心。

Lau Wing-shek was the Department Operation Manager of the Accident and Emergency Department at Kwong Wah Hospital before his retirement. His son, Lau Chiu-king, admired his life-saving works and determined to choose a career in medical field. Unlike his father, he is interested in Chinese medicine and becomes a Chinese medicine practitioner in TWGHs with his father's full support. Now he serves in Mobile Clinic and Integrated Medicine Centre of the Group.

